



## AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Ständerat • Sommersession 2015 • Dritte Sitzung • 03.06.15 • 08h15 • 15.006  
Conseil des Etats • Session d'été 2015 • Troisième séance • 03.06.15 • 08h15 • 15.006



15.006

### Motionen und Postulate der gesetzgebenden Räte im Jahre 2014. Bericht

### Motions et postulats des conseils législatifs en 2014. Rapport

*Erstrat – Premier Conseil*

#### CHRONOLOGIE

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 03.06.15 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 15.06.15 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 07.09.15 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)

*Vom Bericht wird Kenntnis genommen*

*Il est pris acte du rapport*

**Sofern nichts anderes vermerkt ist, stimmt der Rat den Anträgen des Bundesrates zu.  
Sauf indication contraire, le Conseil adhère aux propositions du Conseil fédéral.**

#### Antrag FK-SR

Die Motion 05.3470 abschreiben

#### Proposition CdF-CE

Classer la motion 05.3470

**Altherr** Hans (RL, AR), für die Kommission: Die einstimmige Finanzkommission beantragt Ihnen, einen Vorschlag abzuschreiben, den der Bundesrat nicht zur Abschreibung beantragt hat. Es geht um die Motion 05.3470 mit dem Titel "Festlegung und Durchsetzung von Normen und Standards im Bereich der Informations- und Kommunikationstechnologien". Die Motion stammt aus dem Jahr 2005. Sie wurde im Jahr 2006 angenommen. Wenn man den Wortlaut des Vorschlags liest, dann stellt man fest, dass er inhaltlich teilweise erfüllt ist, teilweise eine Daueraufgabe beinhaltet. Nach Ansicht Ihrer Finanzkommission macht es keinen Sinn, alle Jahre zu begründen, weshalb der Vorschlag nicht abgeschrieben werden kann – eben weil es sich um eine Daueraufgabe handelt. Die Finanzkommission des Nationalrates stellt übrigens denselben Antrag, sodass kein Differenzbereinigungsverfahren zu erwarten ist.

**Casanova** Corina, Bundeskanzlerin: Im Namen des Bundesrates danke ich Ihnen für die Beratung des Beitrages "Motionen und Postulate der gesetzgebenden Räte im Jahre 2014". Der Bundesrat dankt auch den Kommissionen, dass sie sich mit den Anträgen im Bericht befasst haben. Er hat die Anträge der Kommissionen geprüft und folgt ihnen. In diesem Sinne folgt er auch dem Antrag der Finanzkommission betreffend Abschreibung der Motion 05.3470.

*Angenommen – Adopté*

#### Antrag WBK-SR

Die Motionen 14.3291 und 14.3294 nicht abschreiben

#### Schriftliche Begründung

Die Kommission anerkennt, dass der Bundesrat eine Teilassozierung erreicht hat und damit in gewissen Forschungszweigen griffige Übergangslösungen gefunden wurden. Dennoch bleibt die Situation sowohl für die



## AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Ständerat • Sommersession 2015 • Dritte Sitzung • 03.06.15 • 08h15 • 15.006  
Conseil des Etats • Session d'été 2015 • Troisième séance • 03.06.15 • 08h15 • 15.006



Forschenden als auch für die Studierenden in der Schweiz unbefriedigend. Zudem liegt noch keine Regelung für die Zeit nach den Übergangsmassnahmen vor. Mit 7 zu 1 Stimmen bei 4 Enthaltungen beantragt die Kommission deshalb ihrem Rat, die beiden obenerwähnten gleichlautenden Motionen nicht abzuschreiben.

### *Proposition CSEC-CE*

Ne pas classer les motions 14.3291 et 14.3294

#### *Développement par écrit*

La commission reconnaît que le Conseil fédéral est parvenu à obtenir l'association partielle de la Suisse au programme Horizon 2020 et a ainsi trouvé des solutions transitoires efficaces dans certains secteurs de la recherche. La situation reste cependant insatisfaisante pour les chercheurs et étudiants suisses. En outre, aucune solution n'a été présentée pour la période suivant l'expiration des mesures transitoires. C'est pourquoi la commission propose à son conseil, par 7 voix contre 1 et 4 abstentions, de ne pas classer les deux motions de même teneur susmentionnées.

**Savary** Géraldine (S, VD), pour la commission: La commission a décidé de ne pas classer les motions 14.3291 et 14.3294. Pour quelles raisons? La commission reconnaît, certes, que le Conseil fédéral est parvenu à obtenir l'association partielle de la Suisse au programme Horizon 2020 et qu'il a trouvé des solutions transitoires efficaces dans certains secteurs de la recherche, mais que la situation reste, par contre, tout à fait insatisfaisante pour les chercheurs et les étudiants suisses. En outre, aucune solution n'a été présentée pour la période suivant l'expiration des mesures transitoires.

C'est pourquoi la commission propose à son conseil, à une forte majorité, à savoir par 7 voix contre 1 et 4 abstentions, de ne pas classer ces deux motions.

**Casanova** Corina, Bundeskanzlerin: Auch hier schliesst sich der Bundesrat dem Antrag der Kommission auf Nichtabschreibung dieser beiden Motionen an.

#### *Angenommen – Adopté*

AB 2015 S 356 / BO 2015 E 356